



# Генеральная Ассамблея

Distr.  
GENERAL

A/49/6 (Prog. 36)  
29 July 1994  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок девятая сессия

## ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ИЗМЕНЕНИЯ К СРЕДНЕСРОЧНОМУ ПЛАНУ НА ПЕРИОД 1992-1997 ГОДОВ

### ОСНОВНАЯ ПРОГРАММА VII. ПРАВА ЧЕЛОВЕКА, ОСНОВНЫЕ СВОБОДЫ И ГУМАНИТАРНЫЕ ВОПРОСЫ

#### Программа 36. Международная защита беженцев и оказание им помощи

1. Подготовка, формат и содержание среднесрочного плана и его пересмотренных вариантов определяются Положениями и правилами, регулирующими планирование программ, программные аспекты бюджета, контроль за исполнением и методы оценки.
2. В Положении 3.11 предусматривается, в частности, чтобы среднесрочный план пересматривался по мере надобности каждые два года для включения необходимых программных изменений и чтобы предлагаемые изменения были настолько подробными, насколько необходимо для охвата последствий, вытекающих для программ из резолюций и решений, принятых межправительственными органами или международными конференциями после принятия плана.
3. Предлагаемые ниже изменения касаются соответствующих частей текста программы 36 "Международная защита беженцев и оказание им помощи" среднесрочного плана на период 1992-1997 годов, который был принят Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 45/253 от 21 декабря 1990 года, а впоследствии изменен Ассамблеей в ее резолюции 47/214 от 23 декабря 1992 года и издан в документе A/47/6/Rev.1 и Corr.1.
4. Нижеследующие изменения касаются пунктов 36.3, 36.8, 36.17, 36.23, 36.40, 36.41 и 36.47 документа A/47/6/Rev.1 и Corr.1.

## А. Программа

### 1. Общая направленность

#### Пункт 36.3

Заменить второе предложение следующим: "В последний раз мандат Верховного комиссара продлевался на очередной пятилетний срок с 1 января 1994 года по 31 декабря 1998 года на сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи ее решением 48/307 от 4 ноября 1993 года".

#### Пункт 36.8

Во втором предложении после выражения "самой последней из которых является" заменить существующий текст на следующий:  
"резолюция 48/116 от 20 декабря 1993 года, другими важными резолюциями, принятыми за последние годы, являются резолюции 41/70 от 3 декабря 1986 года, в которой одобряются выводы и рекомендации, изложенные в докладе Группы правительственных экспертов по международному сотрудничеству в целях предотвращения новых потоков беженцев; 46/182 от 19 декабря 1991 года, 47/168 от 22 декабря 1992 года и 48/57 от 14 декабря 1993 года об усилении координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций; 41/122 от 4 декабря 1986 года и 42/107 от 7 декабря 1987 года о второй Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке; 44/136 от 15 декабря 1989 года и 45/137 от 14 декабря 1990 года о Международной конференции по вопросу о бедственном положении беженцев, репатриантов и перемещенных лиц в южной части Африки; 46/108 от 16 декабря 1991 года, 47/107 от 16 декабря 1992 года и 48/118 от 20 декабря 1993 года о помощи беженцам, репатриантам и перемещенным лицам в Африке; 42/110 от 7 декабря 1987 года о помощи центральноамериканским беженцам, репатриантам и перемещенным лицам; 43/118 от 8 декабря 1988 года, 46/107 от 16 декабря 1991 года, 47/103 от 16 декабря 1992 года и 48/117 от 20 декабря 1993 года о Международной конференции по проблеме центральноамериканских беженцев; 43/119 от 8 декабря 1988 года и 44/138 от 15 декабря 1989 года о Международной конференции по проблеме индокитайских беженцев; 48/114 от 20 декабря 1993 года о чрезвычайной международной помощи беженцам и перемещенным лицам в Азербайджане; и 48/113 от 20 декабря 1993 года о созыве Конференции Организации Объединенных Наций по всестороннему рассмотрению и обзору проблем беженцев, репатриантов, перемещенных лиц и мигрантов".

### 2. Общая стратегия

#### Пункт 36.17

Заменить пункт 36.17 следующим:

"36.17 Финансирование деятельности УВКБ осуществляется главным образом путем добровольных взносов. В 1993 году общие расходы Управления покрывались за счет добровольных взносов, составивших 1,3 млрд. долл. США".

### В. Подпрограммы

ПОДПРОГРАММА 1. МЕЖДУНАРОДНЫЕ ДОКУМЕНТЫ, КАСАЮЩИЕСЯ СТАТУСА  
БЕЖЕНЦЕВ ИЛИ КАКИМ-ЛИБО ИНЫМ ОБРАЗОМ ЗАЩИЩАЮЩИЕ  
ИНТЕРЕСЫ БЕЖЕНЦЕВ

Пункт 36.23

Заменить первое предложение следующим: "Число государств, присоединившихся к Конвенции 1951 года и/или Протоколу 1967 года, касающимся статуса беженцев, с годами постоянно росло и достигло по состоянию на 20 апреля 1994 года 126".

ПОДПРОГРАММА 4. ЧРЕЗВЫЧАЙНЫЕ ОТВЕТНЫЕ МЕРЫ И ПОМОЩЬ, ОБСЛУЖИВАНИЕ И  
ПОДДЕРЖКА

Пункт 36.40

Заменить третье предложение следующим: "В 1993 году в результате новых чрезвычайных ситуаций в Африке, Азии и на Ближнем Востоке число беженцев, которыми занимается УВКБ, возросло почти до 23 млн. человек".

Пункт 36.41

Заменить пункт 36.41 следующим:

"36.41 В области обслуживания и оказания поддержки в 1993 году УВКБ занималось осуществлением крупных программ в Эфиопии, Малави, Гвинее, Кении и прежде всего в бывшей Югославии. В Юго-Западной Азии самой крупной программой по обслуживанию и оказанию поддержки остается программа, предназначенная для афганских беженцев в Пакистане. Эта программа включает в себя важный компонент мероприятий по развитию приносящих доход видов деятельности и самообеспечению. Регион Юго-Восточной Азии также был в 1993 году в центре внимания программ УВКБ по обслуживанию и оказанию поддержки; в Бангладеш осуществлялась крупная программа для беженцев из Мьянмы. В Гонконге продолжается реализация крупной программы в интересах вьетнамских граждан, ищущих убежища. Всеобъемлющий план действий, принятый на Международной конференции по вопросу об индокитайских беженцах, которая проводилась в июне 1989 года, по-прежнему является основой для решения этой тяжелой проблемы, связанной с положением вьетнамских беженцев, ищущих убежища".

ПОДПРОГРАММА 5. ДОЛГОВРЕМЕННЫЕ РЕШЕНИЯ

Пункт 36.47

Заменить последнее предложение следующим: "В 1993 году Управление зарегистрировало 43 760 беженцев с целью их переселения".

-----